

نویسندگان: میدیا بینیمن و نیکولس جی اس دابیس.
منبع و تاریخ نشر: کمان دریم «2024-10-03».
برگردان: پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .



ایرانی ها در زیر بیلبوردی که تصویری از رهبر حزب الله حسن نصرالله را نشان می دهد که در حمله هوایی اسرائیل به حومه جنوبی بیروت در 27 سپتامبر در جریان تظاهرات ضد اسرائیلی در میدان فلسطین در تهران در 30 سپتامبر 2024 کشته شد، (گل می گذارند) . عکس از عطا کناره/ خبرگزاری فرانسه از طریق گتی ایمج.

**سیاست مخرب بایدن در اسرائیل ما را
به آستانه جنگ علیه ایران رسانده
است**

Biden's Destructive Israel Policy Has Led Us to the Brink of War on Iran

بایدن در طول این بحران از عمق خودخارج شده است و با تکیه بر غرایز سیاسی از دورانی که رفتار سخت و کورکورانه از اسرائیل موضعی امن برای سیاستمداران آمریکایی بود.

Biden has been out of his depth throughout this crisis, relying on political instincts from an era when acting tough and blindly supporting Israel were politically safe positions for American politicians

در اول اکتبر، ایران در پاسخ به ترورهای اخیر رهبران سپاه پاسداران، حزب الله و حماس توسط اسرائیل، حدود 180 موشک به سمت اسرائیل شلیک کرد. گزارش های ضد و نقیضی در مورد اینکه چه تعداد از موشک ها به اهداف خود اصابت کرده و آياکسانی کشته شده اند وجود دارد. اما اسرائیل اکنون در حال بررسی ضدحمله ای است که می تواند آن را به سمت یک جنگ همه جانبه با ایران و با همراهی ایالات متحده سوق دهد.

سال ها است که ایران تلاش می کند از چنین جنگی جلوگیری کند. به همین دلیل است که توافق هسته ای «2015» برجام را با ایالات متحده، بریتانیا، فرانسه، آلمان، روسیه، چین و اتحادیه اروپا امضا کرد. **دونالد ترامپ**، رئیس جمهور سابق آمریکا در سال «2018» آمریکا را از (برجام) خارج کرد و علیرغم اختلافات پرزیدنت **جو بایدن** با **ترامپ**، او نتوانست با بیندای ایالات متحده را بازگرداند. در عوض، او سعی کرد از نقض معاهده توسط **ترامپ** به عنوان اهرمی برای درخواست امتیازات بیشتر از ایران استفاده کند. این تنها به تشدید بیشتر شکاف بین ایالات متحده و ایران که از سال «1980» هیچ روابط دیپلماتیکی نداشته اند، کمک کرد.

اکنون، **بنیامین نتانیا هو**، نخست وزیر اسرائیل، فرصتی را می بیند که مدت ها در انتظارش بود تا ایالات متحده را به جنگ با ایران بکشاند. **نتانیا هو** با کشتن رهبران نظامی ایران و **اسماعیل هنیه** رهبر حماس در خاک ایران و همچنین حمله به متحدان ایران در لبنان و یمن، واکنش نظامی ایران را برانگیخت که بهانه ای برای گسترش بیشتر درگیری ها به او داده است. به طرز غم انگیزی، مقامات جنگ طلب آمریکایی وجود دارند که از جنگ علیه ایران استقبال می کنند و بسیاری دیگر کورکورانه با آنها همراهی می کنند.

نتانیا هو سال‌های زیادی را صرف تلاش برای کشاندن ایالات متحده به جنگ با ایران کرده است و یک سال است که به تشدید بحران غزه به قیمت جان ده‌ها هزار نفر بی‌گناه، با این هدف که به وضوح در ذهنش بوده است.

مسعود پزشکیان، رئیس‌جمهور تازه‌منتخب ایران، مبارزات انتخاباتی خود را بر اساس سکوی آشتی با غرب آغاز کرد. زمانی که او در (25) سپتامبر برای سخنرانی در مجمع عمومی سازمان ملل متحد به نیویورک آمد، سه تن از اعضای تیم مذاکره‌کننده **برجام** ایران را همراهی می‌کردند: **جواد ظریف**، وزیر امور خارجه سابق. **عباس عراقچی** وزیر امور خارجه فعلی؛ و **مجید روانچی** معاون وزیر امور خارجه ایران.

پیام رئیس‌جمهور **پزشکیان** در نیویورک آشتی جو یا نه بود. او با حضور **ظریف** و **عراقچی** در یک کنفرانس مطبوعاتی در «23» سپتامبر، از صلح و احیای توافق هسته‌ای خفته صحبت کرد.

وی گفت: در مقابل **برجام**، (100) بار گفتیم که حاضریم به توافقات خود عمل کنیم. ما امیدواریم بتوانیم پشت میز بنشینیم و گفتگو کنیم.»

پزشکیان درباره بحران خاورمیانه گفت که ایران خواهان صلح است و در مقابل نسل‌کشی اسرائیل در غزه، ترور رهبران مقاومت و مقامات ایرانی و جنگ با همسایگان خود خویشتن‌داری کرده است.

پزشکیان گفت: بیابید شرایطی ایجاد کنیم که بتوانیم با هم زندگی کنیم. بیابید سعی کنیم تنش‌ها را از طریق گفتگو حل کنیم... ما حاضریم همه سلاح‌های خود را کنار بگذاریم تا زمانی که اسرائیل همین کار را انجام دهد.

وی افزود: ایران امضاکننده معاهده منع گسترش سلاح‌های هسته‌ای است در حالی که اسرائیل امضاکننده این پیمان نیست و زرادخانه هسته‌ای اسرائیل تهدیدی جدی برای ایران است. **پزشکیان** در سخنرانی خود در مجمع عمومی سازمان ملل متحد بر تامل ایران به صلح تأکید کرد.

وی گفت: من رئیس‌جمهور کشوری هستم که در طول تاریخ مدرن خود تهدید، جنگ، اشغال و تحریم را تحمل کرده است. «دیگران نه به کمک ما آمده‌اند و نه به بی‌طرفی اعلام شده ما احترام گذاشته‌اند. قدرت‌های جهانی حتی در کنار متجاوزان قرار گرفته‌اند. ما آموخته‌ایم که فقط می‌توانیم به مردم خود و توانایی‌های بومی خود تکیه کنیم. جمهوری اسلامی ایران به دنبال حفظ امنیت خود است نه به ایجاد ناامنی برای دیگران. ما صلح را برای همه می‌خواهیم و به دنبال جنگ یا نزاع با کسی نیستیم.»

پاسخ ایالات متحده به خویشتن داری ایران در طول این بحران، ادامه ارسال سلاح‌های مخرب به اسرائیل بوده است، زیرا غزه را ویران کرده، ده‌ها هزار زن و کودک را کشته، پایتخت‌های همسایه را بمباران کرده و نیروهای مورد نیاز برای حمله به ایران را تقویت کرده است.

. این شامل سفارش جدید (50) بمب افکن دوربرد (F-15EX) با مخازن سوخت (750) گالن برای سفر طولانی به ایران است. این قرارداد تسلیحاتی هنوز باید در سنا تصویب شود، جایی که سنا تور **برنی سندرز** (I-Vt) رهبری مخالفان را بر عهده دارد.

ایالات متحده در جبهه دیپلماتیک، قطعنامه‌های متوالی آتش بس در شورای امنیت سازمان ملل را وتو کرد و مذاکرات آتش بس قطر و مصر را رها کرد تا پوشش دیپلماتیک برای نسل‌کشی نامحدود فراهم کند.

به نظر می‌رسد رهبران نظامی در ایالات متحده و اسرائیل مانند گذشته مخالف جنگ علیه ایران هستند. حتی **جورج دبلیو بوش** و **دیک چنی** از راه اندازی یک جنگ فاجعه بار دیگر بر اساس دروغ‌ها علیه ایران، پس از اینکه سیاه‌پوستان علناً در برآورد اطلاعات ملی خود در سال 2006 اعتراف کرد که ایران در حال ساخت سلاح هسته‌ای نیست، خودداری کردند.

زمانی که **ترامپ** تهدید به حمله به ایران کرد، **تولسی گابارد** به او هشدار داد که جنگ ایالات متحده علیه ایران آنقدر فاجعه‌بار خواهد بود که در نهایت، به‌طور عطف به ماسبق، جنگ با عراق را شبیه همان «پیاپی» می‌کند که نومحافظه‌کاران وعده داده بودند. **لویید آستین** وزیر دفاع و **یوآو گالانت** وزیر دفاع اسرائیل می‌توانند سیاستهای جنگی کشورهای خود را که در دست رهبران سیاسی با برنامه‌های سیاسی آنها است، کنترل کنند. **نتانیا هو** سال‌های زیادی را صرف تلاش برای کشاندن ایالات متحده به جنگ با ایران کرده است و یک سال است که به تشدید بحران غزه به قیمت جان ده‌ها هزار نفر بی‌گناه، با این هدف که به وضوح در ذهنش بوده است.

بایدن در طول این بحران از عمق ویا از وسوسه‌ای خود خارج شده و با تکیه بر غرایز سیاسی از دورانی که رفتار سخت و حمایت کورکورانه از اسرائیل به هدف موضعی امن برای سیاستمداران آمریکایی بود تکیه کرده است. **آنتونی بلینکن**، وزیر امور خارجه، از طریق شورای امنیت ملی و به عنوان یک کارمند سنا، نه به عنوان یک دیپلمات، به قدرت رسید و با کت و شلوار **بایدن** به یک مقام ارشد رسید، جایی که او به اندازه رئیسش از عمق خود خارج است.

در همین حال، گروه‌های شبه نظامی حا می ایران در عراق هشدار می‌دهند که در صورت پیوستن آمریکا به حملات به ایران، پایگاه‌های آمریکایی در عراق و منطقه را هدف قرار خواهند داد. بنا بر این ما به دنبال یک جنگ فاجعه بار با ایران هستیم و هیچ

رهبری دیپلماتیک ایالات متحده وجود ندارد و فقط **ترامپ** و **هریس** در بال منتظر هستند. هما‌نطور که **تری‌تا پارسی** در *Responsible Statecraft* نوشته است: «اگر نیروهای نظامی ایالات متحده خود را در خط آتش در یک مناقشه رو به گسترش ایران و اسرائیل بیابند، این نتیجه مستقیم شکست این دولت در استفاده از ایالات متحده خواهد بود.

اهرمی برای پیگیری اصلی‌ترین منافع امنیتی آمریکا در اینجا - اجتناب از جنگ است.

سظوری در مورد نویسندگان این مقاله :

مدیا بنیامین

مدیا بنجامین یکی از بنیانگذاران *CODEPINK: Women for Global Exchange* و *Peace* است. او با نیکلاس جی اس *Davies, of War in Ukraine: Making Sense of a Sense Conflict*, در دسترس از *OR Books* در نوامبر 2022. کتابهای دیگر عبارتند از: "در داخل ایران: تاریخ واقعی و سیاست جمهوری اسلامی ایران" (2018)؛ « و پادشاهی ظالم:



مدیا بنیامین

نیکلاس جی. اس. دیویس *Nicolas J. S. Davies*

او یک روزنامه‌نگار مستقل و محقق با *CODEPINK* است. او همراه با مدیا بنجامین، کتاب جنگ در اوکراین: ایجاد حس درگیری بی‌معنا، که در نوامبر 2022 از کتابهای *OR* در دسترس است، و نویسنده کتاب «خون روی دست‌های ما: تهاجم و نابودی آمریکا به عراق» است.



نيڪلاس جي. اس. ڊيويس

با تقديم احترامات «2024-10-29»

